

Naciones Unidas  
**ASAMBLEA  
GENERAL**

NOVENO PERIODO DE SESIONES  
Documentos Oficiales



**SEXTA COMISION, 435a.**  
SESION

**Viernes 3 de diciembre de 1954,  
a las 15.20 horas**

**Nueva York**

**SUMARIO**

	<i>Página</i>
Tema 64 del programa:	
Proyecto de artículos sobre la plataforma continen- tal ( <i>conclusión</i> ) .....	185
Tema 65 del programa:	
Desarrollo económico de las pesquerías y la cuestión de su conservación y reglamentación .....	186

**Presidente: Sr. Francisco V. GARCIA AMADOR**  
(Cuba).

**TEMA 64 DEL PROGRAMA**

**Proyecto de artículos sobre la plataforma conti-  
nental (A/2706 y Add.1 a 3, A/C.6/L.339, A/  
C.6/L.341/Rev.1, A/C.6/L.342) (*conclusión*)**

EXAMEN DEL PROYECTO DE RESOLUCIÓN PRESENTADO  
POR BÉLGICA, CHINA, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA,  
NUEVA ZELANDIA, PAÍSES BAJOS, REINO UNIDO DE  
GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE (A/C.6/  
L.399) Y DE LAS ENMIENDAS RESPECTIVAS

1. El Sr. CASTAÑEDA (México), presentando las enmiendas conjuntas revisadas (A/C.6/L.341/Rev.1), señala que al grupo de los autores de las enmiendas iniciales se han unido la Argentina e Islandia.
2. La principal modificación es la que se refiere al nuevo párrafo 1 propuesto para la parte dispositiva, que ahora tiene un tono mucho más apremiante y casi imperativo. Durante las consultas, todos los autores del proyecto conjunto de resolución (A/C.6/L.339) y los de las enmiendas conjuntas originales estuvieron de acuerdo en que a la Comisión de Derecho Internacional tal vez le resultaría difícil terminar su estudio de ciertos temas, como el de la nacionalidad de las naves o de la trata de esclavos, en tiempo oportuno para que sean considerados en el undécimo período de sesiones de la Asamblea General. Por consiguiente, a fin de hacer hincapié en que sólo a los temas más estrechamente vinculados con la cuestión de la plataforma continental debe concederse estricta prioridad, los autores de las enmiendas revisadas piden ahora específicamente a la Comisión que concluya sus trabajos sobre "el régimen de alta mar, el régimen de las aguas territoriales y todos los problemas conexos" antes del undécimo período de sesiones de la Asamblea General. El Relator podrá insertar un pasaje en el informe de la Sexta Comisión explicando la interpretación precisa que la Comisión deberá dar a este párrafo.
3. El Sr. MAHONEY (Estados Unidos de América) recuerda que los coautores del proyecto de resolución, así como los de las enmiendas, se consultaron entre sí con el fin ponerse de acuerdo sobre un texto común.
4. La delegación de los Estados Unidos entiende que el texto de las enmiendas revisadas significa que la

Comisión de Derecho Internacional deberá terminar sus estudios y que, aunque no logre un acuerdo completo, deberá presentar su informe definitivo sobre los temas especificados, en tiempo oportuno para el undécimo período de sesiones de la Asamblea General. A fin de precisar que los términos de la resolución que finalmente se apruebe no deberán prejuzgar el procedimiento que la Asamblea General puede seguir al considerar este tema, se ha convenido en incluir una declaración a este efecto en el informe del Relator.

5. En esta inteligencia, los autores del proyecto conjunto de resolución inicial aceptan las enmiendas revisadas.

6. El Sr. ANDERSEN (Islandia) dice que, en vista de las declaraciones que ya se han hecho, desea retirar el proyecto de resolución propuesto por Islandia (A/C.6/L.342).

7. Confía en que si se hace evidente que la Comisión de Derecho Internacional puede tener dificultades para completar su tarea a tiempo, la Asamblea General tomaría en consideración cualquier propuesta que llegue a formularse para autorizar a la Comisión a prolongar su período ordinario de sesiones.

8. El Sr. GARCIA OLANO (Argentina) señala que mientras en el texto inglés de las enmiendas conjuntas revisadas se utiliza la palabra *topics* en los dos nuevos párrafos de la parte dispositiva, en la versión española se emplean dos palabras distintas. Estima que en ambos párrafos debería utilizarse la palabra "materias".

9. El PRESIDENTE indica que se concordarán los textos en los distintos idiomas.

10. El Sr. ROLING (Países Bajos) apoya la propuesta del representante de Islandia de que la Asamblea General considere la posibilidad de autorizar a la Comisión de Derecho Internacional para que prolongue su período de sesiones si fuere necesario. La Comisión de Derecho Internacional merece todo el estímulo posible.

11. El Sr. COLLIARD (Francia) pregunta qué oportunidad se dará a los Gobiernos de formular observaciones sobre cualquier proyecto que la Comisión de Derecho Internacional pueda presentar en cumplimiento del nuevo párrafo 1 de la parte dispositiva. Algunas propuestas podrían considerarse como ensayos de codificación y otras como relativas al desarrollo progresivo del derecho internacional. Es de la mayor importancia que los Gobiernos dispongan de tiempo suficiente para preparar sus observaciones.

12. El Sr. SANDBERG (Secretaría) manifiesta que ya está disponible el informe del Relator Especial sobre el régimen de alta mar (A/CN.4/79) y que podrá ser examinado en el próximo período de sesiones de la Comisión de Derecho Internacional en 1955. Las recomendaciones de la Comisión de Derecho Internacional se distribuirán inmediatamente a los Gobiernos, cuyas

respuestas podrán conocerse en 1956. Esto permitirá a la Comisión de Derecho Internacional disponer de tiempo suficiente para preparar un proyecto definitivo que se someterá a la Asamblea General en su undécimo período de sesiones.

13. En cuanto al régimen del mar territorial, el texto de los artículos provisionales preparado por la Comisión de Derecho Internacional (A/2693, párr. 72) ha sido ya distribuido a los Gobiernos, cuyas respuestas, junto con observaciones sobre la anchura del mar territorial, se espera que se recibirán a tiempo para el próximo período de sesiones de la Comisión. En caso de que resulte necesario preparar otros proyectos de artículos, por ejemplo, sobre la anchura del mar territorial, los Gobiernos tendrán tiempo suficiente para considerarlos y presentar sus observaciones a tiempo para el período de sesiones de la Comisión en 1956.

14. El Sr. P. D. MOROZOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) expone que su delegación no ha participado en el debate general porque no se ha examinado el aspecto de fondo de la cuestión de la plataforma continental. Agrega que formulará sus observaciones en el momento oportuno.

15. Refiriéndose a las enmiendas revisadas (A/C.6/L.341/Rev.1), dice que la resolución 798 (VIII) confirma la línea de conducta que invariablemente ha seguido la Asamblea General en esta materia. La Comisión de Derecho Internacional siguió esta línea de conducta, dedicando gran atención al examen de los distintos problemas. No hay razón alguna para creer que la Comisión de Derecho Internacional no esté cumpliendo su misión. Puede decirse que los términos del proyecto de enmiendas revisado constituyen una ingerencia en las labores de la Comisión.

16. Por estas razones, la delegación de la URSS se abstendrá de votar sobre las enmiendas revisadas.

17. El PRESIDENTE, a petición del representante de Francia, somete a votación el proyecto de resolución modificado por las enmiendas, párrafo por párrafo.

*Por 47 votos contra ninguno y 6 abstenciones, queda aprobado el primer párrafo del preámbulo (A/C.6/L.339).*

*Por 43 votos contra ninguno y 10 abstenciones, queda aprobado el segundo párrafo del preámbulo (A/C.6/L.341/Rev.1, punto 1).*

*Por 41 votos contra ninguno y 9 abstenciones, queda aprobado el tercer párrafo del preámbulo (A/C.6/L.341/Rev.1, punto 2).*

*Por 44 votos contra ninguno y 9 abstenciones, queda aprobado el párrafo 1 de la parte dispositiva (A/C.6/L.341/Rev.1, punto 3).*

*Por 44 votos contra ninguno y 8 abstenciones, queda aprobado el párrafo 2 de la parte dispositiva (A/C.6/L.341/Rev.1, punto 3).*

*Por 44 votos contra ninguno y 9 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución en su totalidad.*

18. El PRESIDENTE pregunta a la Comisión si está conforme con que se inserte en el informe del Relator un párrafo redactado en el sentido propuesto por el representante de los Estados Unidos.

*Así queda acordado.*

## TEMA 65 DEL PROGRAMA

### Desarrollo económico de las pesquerías y la cuestión de su conservación y reglamentación (A/2706 y Add.1 a 3, A/C.6/L.343)

#### DEBATE GENERAL

19. El Sr. NASH (Estados Unidos de América) dice que acontecimientos recientes han vuelto a poner de manifiesto la exactitud de las observaciones sobre la cuestión de las pesquerías expuestas en el informe de la Comisión de Derecho Internacional sobre la labor realizada en su quinto período de sesiones (A/2456, párrafos 92 a 104). Dichos acontecimientos hacen imperativo que las Naciones Unidas consideren la cuestión de las pesquerías a la mayor brevedad posible. Mientras más se demore la consideración de este asunto y la adopción de las medidas procedentes, mayor será el peligro de que aumente la dificultad del problema.

20. Al someter un proyecto separado de artículos sobre las pesquerías después de cuatro años de estudio, la Comisión de Derecho Internacional ha indicado claramente que es posible considerar esta cuestión independientemente de otras relacionadas con el régimen de alta mar. La Comisión de Derecho Internacional ha subrayado también que, en vista de que el derecho existente no ofrece una protección suficiente contra el agotamiento de la fauna marina, peligro el aprovisionamiento mundial de alimentos, y los Estados se sienten inclinados a tomar medidas unilaterales para su propia protección. El Gobierno de los Estados Unidos estima que la excelente contribución de la Comisión de Derecho Internacional ha agotado prácticamente las posibilidades de obtener algún progreso en esta materia basándose únicamente en consideraciones de carácter jurídico. Por consiguiente, conviene ahora pasar al estudio de los aspectos técnicos y administrativos de la conservación y reglamentación internacionales de las pesquerías. Más adelante, los resultados de dicho estudio serán de inapreciable valor para la Asamblea General.

21. La experiencia en materia de pesquerías, experiencia que incluye la conclusión de ocho convenciones con veinte países, ha permitido a los Estados Unidos llegar al convencimiento de que las consideraciones de carácter técnico y administrativo son de la mayor importancia. Una vez que se hayan examinado dichos aspectos, será más fácil determinar los principios jurídicos aplicables a la materia.

22. La cuestión de las pesquerías puede estudiarse en forma constructiva, independientemente de los demás aspectos del régimen de alta mar. En realidad, todo progreso en la solución de los problemas relativos a la pesca facilitará indudablemente el progreso en las materias conexas. Parece sumamente conveniente llegar a un acuerdo sobre la conservación de las pesquerías aunque existan diferencias sobre la extensión del mar territorial entre las naciones. Aun aplicando los criterios más radicales sobre el límite exterior del mar territorial, quedan todavía amplias zonas de alta mar habitadas por enormes cantidades de peces, gracias a las cuales operan importantes pesquerías internacionales que amplían cada vez más sus actividades. Las técnicas nuevas han hecho mucho más productivas las operaciones de pesca, con las repercusiones consiguientes en los recursos pesqueros, y es necesaria la acción

internacional para lograr una productividad máxima y continuada de dichos recursos. No se debe dejar en suspenso un acuerdo sobre estas materias, hasta que se resuelvan otras cuestiones. Si se desea reducir los puntos de desacuerdo entre las naciones amigas en cuanto al régimen de alta mar, es necesario hallar primero un terreno de acuerdo. Este podría ser el de la conservación de las pesquerías.

23. El proyecto conjunto de resolución que la Comisión tiene ante sí (A/C.6/L.343) prevé la convocación de una conferencia para estudiar los problemas de la conservación y reglamentación de las pesquerías internacionales de alta mar. Esa conferencia se ocuparía únicamente de las cuestiones relacionadas con las pesquerías que han sido tratadas por la Comisión de Derecho Internacional y de la conservación de los recursos pesqueros. En ella se estudiarían los principios propuestos por la Comisión de Derecho Internacional y se consideraría si son adecuados y es posible aplicarlos desde el punto de vista técnico y administrativo. El estudio de esos problemas por una conferencia *ad hoc* de expertos es requisito previo indispensable a cualquier medida constructiva por parte de las Naciones Unidas. En cuanto a la fecha en que debe celebrarse la conferencia propuesta, el Secretario General podría tener presente que la Organización de Estados Americanos proyecta también una conferencia especializada sobre cuestiones marítimas para 1955. La delegación de los Estados Unidos confía en que se podrán tomar las disposiciones oportunas para impedir que coincidan las fechas de ambas conferencias.

24. El Sr. PRATT DE MARIA (Uruguay) expone que es cierto, como se afirma en el preámbulo del proyecto conjunto de resolución (A/C.6/L.343), que la Comisión de Derecho Internacional ha estudiado el problema y llegado a la conclusión de que existen algunos aspectos técnicos del mismo que requieren el dictamen de los expertos. Pero también es cierto, aunque el proyecto no lo diga, que la Comisión no ha completado su tarea sobre el derecho relativo a las pesquerías, que está estrechamente vinculado con el régimen de alta mar y con otras materias a que se refiere el proyecto de resolución que acaba de aprobar la Sexta Comisión con referencia al tema 64 del programa. Por consiguiente, en este momento sólo es posible tomar en consideración cuestiones estrictamente técnicas.

25. No obstante, el proyecto de resolución se refiere repetidas veces a la cuestión de la reglamentación de las pesquerías, que es precisamente uno de los problemas jurídicos y administrativos que se ha resuelto aplazar hasta que la Comisión de Derecho Internacional termine su estudio sobre el régimen jurídico de los mares en su conjunto.

26. El proyecto de resolución fija además un plazo demasiado corto para la celebración de la conferencia técnica. Se proyecta una conferencia interamericana sobre la conservación de los recursos de la plataforma continental y de las aguas del mar, y por consiguiente, la conferencia internacional propuesta debería reunirse algo después a fin de que sea posible aprovechar las conclusiones a que se llegue en la primera conferencia. Por otra parte, no existe urgencia especial para que se celebre la conferencia internacional, ya que toda la cuestión del régimen de alta mar ha sido aplazada hasta el período de sesiones de la Asamblea General.

27. Refiriéndose al último párrafo de la parte dispositiva del proyecto conjunto de resolución, el represen-

tante del Uruguay no ve ninguna razón para que la propuesta conferencia técnica someta su informe a la Asamblea General, que no necesita asesoramiento técnico; debería informar más bien a la Comisión de Derecho Internacional, que podrá tomar en consideración las conclusiones a que llegue la conferencia en sus trabajos sobre el problema jurídico de las pesquerías, e informar a la Asamblea General en su undécimo período de sesiones.

28. La delegación del Uruguay y algunas otras delegaciones latinoamericanas consideran que el proyecto conjunto de resolución tiende a sacrificar en cierta medida, la unidad de la materia del régimen del mar a ciertos intereses privados. Ha pasado ya definitivamente la época en que en derecho marítimo la fuerza era la ley.

29. La delegación del Uruguay, juntamente con otras delegaciones, presentará varias enmiendas al proyecto conjunto de resolución que responden a estas observaciones.

30. El Sr. ANAYA (Colombia), analizando el proyecto conjunto de resolución (A/C.6/L.343), dice que está convencido de que sus autores no tuvieron la intención de proponer medidas contrarias a la resolución 798 (VIII) de la Asamblea General y al proyecto de resolución que la Sexta Comisión acaba de aprobar, relativo al tema 64 del programa, y que no pretenden que los aspectos jurídicos del problema de las pesquerías se examinen independientemente del derecho marítimo en general. De todos modos, al examinar el texto del proyecto, su delegación duda que sea posible separar los aspectos técnicos de los aspectos jurídicos de un problema como el de la "conservación y reglamentación internacionales de las pesquerías". Si no fuera posible separarlos, habría que modificar el proyecto de resolución para ajustarlo a la realidad. Es indudable que hay algunos aspectos técnicos de la cuestión que la Comisión de Derecho Internacional no está en aptitud de decidir por sí misma y que la ayuda que los Gobiernos puedan proporcionarle sin perjuicio de la unidad de la materia será sumamente útil. A este respecto no está claro por qué las conclusiones a que llegue la conferencia propuesta deberán enviarse a los gobiernos de los Estados Miembros, y no a la Comisión de Derecho Internacional, ni por qué razón se incluirá el informe de la conferencia en el programa del décimo período de sesiones de la Asamblea General. El representante de Colombia también pone en duda la conveniencia de convocar la propuesta conferencia antes de julio de 1955.

31. Tal vez sería más prudente que las Naciones Unidas no auspiciaran una conferencia — que inadvertidamente podría inmiscuirse en los problemas jurídicos, contrariamente a la decisión adoptada por la Asamblea General — hasta después de que la Comisión de Derecho Internacional complete su informe sobre el régimen de alta mar y las materias conexas. Si fuere oportuno, la Comisión de Derecho Internacional podría revisar entonces su labor a la vista de los resultados de la conferencia y de las observaciones presentadas por los gobiernos e informar a la Asamblea General en su undécimo período de sesiones.

32. El PRESIDENTE invita al Sr. McDougall, representante de la FAO, a hacer uso de la palabra.

33. El Sr. McDOUGALL (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación)

manifiesta que en esta etapa del debate únicamente desea decir que la FAO tiene el mayor interés en las pesquerías y que ofrece su colaboración a la Sexta Comisión. Si la Asamblea General decide celebrar una conferencia técnica, la FAO colaborará gustosamente en los distintos aspectos, y pondrá a disposición de la conferencia todos sus servicios técnicos. A este respecto agrega que su organización vería con sumo agrado que la Conferencia se celebrara en Roma, donde la FAO cuenta con servicios e instalaciones que estarían a disposición de la conferencia.

34. El Sr. SECADES (Cuba) confía en que, con respecto al tema que se examina, la Comisión podrá llegar a un acuerdo no menos completo que el logrado con respecto al tema anterior del programa. En el proyecto de resolución que acaba de aprobar, la Sexta Comisión ha decidido aplazar la cuestión de la plataforma continental hasta el 11º período de sesiones, en que se examinará junto con otras cuestiones afines de derecho marítimo. En su décima conferencia, la Organización de los Estados Americanos decidió reunir una conferencia interamericana para estudiar las cuestiones económicas y jurídicas relacionadas con la plataforma continental, el mar y sus riquezas, teniendo en cuenta los actuales conocimientos científicos, y solicitó la cooperación de los órganos interamericanos permanentes para la preparación técnica de la conferencia.

35. En el párrafo 104 de su informe sobre la labor realizada en su quinto período de sesiones (A/2456), la Comisión de Derecho Internacional reconoce también los aspectos técnicos de las pesquerías y la conveniencia de consultar a algún organismo técnico, como la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, en la preparación de un proyecto de convención que concuerde con los principios aprobados por dicha Comisión.

36. Sin entrar en los detalles del proyecto conjunto de resolución (A/C.6/L.343), el Sr. Secades desea únicamente declarar que su delegación apoya la celebración de una conferencia técnica internacional como la que se propone. Dicha conferencia facilitará mucho la labor de la Asamblea General cuando examine el tema en su undécimo período de sesiones, y no hay razón que impida a la conferencia ocuparse de los aspectos técnicos de la conservación y reglamentación de las pesquerías sin tratar los aspectos jurídicos. La posibilidad de establecer una distinción entre los aspectos técnicos y jurídicos del problema queda demostrada por el hecho de que la Comisión de Derecho Internacional ha declarado que no era competente respecto de algunos de ellos. Por la misma razón, la Organización de los Estados Americanos solicitó la cooperación de sus órganos técnicos en la conferencia propuesta.

37. Finalmente, el Sr. Secades pide al Secretario de la Comisión que informe sobre las consecuencias financieras del proyecto de resolución presentado a la Comisión.

38. El Sr. LIANG (Secretario de la Comisión) declara que es posible, como ocurrió con respecto a una resolución aprobada últimamente por la Primera Comisión, que la Quinta Comisión autorice al Secretario General a costear los gastos de una conferencia con cargo al Fondo de Operaciones, como gasto imprevisto y extraordinario. Sin embargo, sería preferible que la Sexta Comisión decidiera la fecha de reunión de la

conferencia y su duración, a fin de que el Secretario General pueda preparar un cálculo sobre las consecuencias financieras en la forma acostumbrada.

39. El Sr. P. D. MOROZOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) recuerda que la intención primera de los que pidieron la inclusión del tema en el programa fué llevarlo ante la Segunda Comisión (A/2707). La decisión de la Mesa de la Asamblea de asignarlo a la Sexta Comisión sólo puede significar que se consideró como una tentativa de reconsiderar la resolución 798 (VIII) de la Asamblea General, la cual tuvo su origen en la Sexta Comisión. Varios de los oradores precedentes han creído descubrir ese mismo propósito en el proyecto conjunto de resolución (A/C.6/L.343) y el Sr. Morozov no puede sino estar de acuerdo con ellos.

40. La declaración del representante de los Estados Unidos confirma esta opinión. Aunque a primera vista la cuestión parezca ser de carácter económico, el representante de los Estados Unidos ha señalado que el aspecto jurídico de la reglamentación de las pesquerías deberá tratarse antes de la cuestión más general del régimen del mar e independientemente de ella. Pero la Sexta Comisión, que acaba de reafirmar — en opinión del orador, innecesariamente — el principio establecido en la resolución 798 (VIII) de que todos esos temas relacionados entre sí deben considerarse al mismo tiempo, no puede admitir tal idea.

41. En el párrafo 104 del informe sobre la labor realizada en su quinto período de sesiones (A/2456), la Comisión de Derecho Internacional sugiere que la Asamblea General, al mismo tiempo que apruebe los artículos sobre las pesquerías, consulte a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación sobre la preparación de una convención basada en los principios generales incluidos en el proyecto de artículos preparado por la Comisión. La Comisión de Derecho Internacional estima que la conferencia sólo puede convocarse cuando los artículos hayan sido aprobados, es decir, no antes del undécimo período de sesiones de la Asamblea General. Una conferencia convocada antes de dicha fecha para estudiar los principios de que se trata, se vería en la necesidad de prejuzgar las decisiones que posteriormente habría de adoptar la Asamblea General sobre los mismos principios.

42. Por consiguiente, por razones meramente de procedimiento, las medidas propuestas en el proyecto conjunto de resolución no pueden adoptarse en este momento, y la delegación de la URSS votará en contra de dicho proyecto de resolución.

43. El Sr. CASTAÑEDA (México) manifiesta que, aunque nadie parece poner en duda la utilidad de una conferencia puramente técnica sobre las pesquerías, parece haber algunos recelos sobre otras medidas que la conferencia pudiera adoptar. El proyecto conjunto de resolución (A/C.6/L.343) contiene varias referencias a la "reglamentación", y el representante de los Estados Unidos ha explicado en su declaración que su delegación desearía que la conferencia estudiara los principios relativos a la conservación de las pesquerías internacionales propuestos por la Comisión de Derecho Internacional.

44. El Sr. Castañeda, como el representante de la URSS, estima que esa propuesta es extremadamente peligrosa. Es difícil que la conferencia pueda estudiar

esos principios sin llegar a alguna conclusión respecto de los mismos y sin prejuzgar, por lo tanto, las medidas que posteriormente podrá tomar la Asamblea General sobre una serie de cuestiones pendientes. En su proyecto de artículos sobre las pesquerías, por ejemplo, la Comisión de Derecho Internacional alude varias veces a la alta mar; pero aun no se ha resuelto la cuestión fundamental de dónde termina el mar territorial y dónde comienza la alta mar, y la propuesta conferencia no podrá considerar el proyecto de artículos sin prejuzgar la solución de dicho problema.

45. Igualmente la “reglamentación” de las pesquerías rebasa las atribuciones de una conferencia técnica y es más bien de la competencia de un órgano jurídico, como la Comisión de Derecho Internacional. Sería mucho más lógico que las conclusiones científicas a que llegare la conferencia se sometan a la Comisión de Derecho Internacional para su información, ya que la Comisión misma, en el párrafo 104 del informe sobre su quinto período de sesiones (A/2456), indica que la cuestión de las pesquerías tiene aspectos técnicos que están fuera de su competencia. La Comisión de Derecho Internacional podría entonces tomar en cuenta las conclusiones de la conferencia al preparar su informe que habrá de presentar a la Asamblea General en su undécimo período de sesiones.

46. En cuanto a las enmiendas que va a presentar un grupo de delegaciones latinoamericanas, el Sr. Castañeda sólo se limitará a observar que en virtud de dichas enmiendas la reglamentación de las pesquerías dejaría de figurar entre las cuestiones confiadas al estudio de la propuesta conferencia y que, con el fin de preservar la unidad en esta materia, establecida en la resolución 798 (VIII) de la Asamblea General y confirmada en el proyecto de resolución relativo al tema 64 del programa, aprobado por la Sexta Comisión al comienzo de esta misma sesión, se procuraría armonizar el proyecto conjunto de resolución con esos dos textos.

47. El Sr. MENDEZ (Filipinas) observa que el título del proyecto conjunto de resolución parece convenir mejor a la Segunda Comisión que a la Sexta y que tal vez debería modificarse a fin de indicar que el texto se refiere a una cuestión jurídica.

48. Su país no puede permanecer indiferente ante el tema que se examina porque tiene vivo interés en las pesquerías. Por su parte, el Sr. Méndez no tiene objeción alguna que hacer a la conferencia propuesta, pero cree que debe consultarse a la Comisión de Derecho Internacional sobre la reglamentación de las pesquerías.

49. El Sr. BENITES VINUEZA (Ecuador) conviene con el representante de Filipinas en que el título del proyecto de resolución induce a error. Como indica la referencia que se hace en el primer párrafo del preámbulo, el texto trata en gran parte del derecho relativo a las pesquerías. La Comisión de Derecho Internacional ha señalado en el párrafo 95 del informe sobre su quinto período de sesiones (A/2456), que sus proyectos de artículos sobre los principales aspectos de la reglamentación internacional de las pesquerías van más allá del derecho vigente y deben considerarse como expresión del desarrollo progresivo del derecho internacional. Por otra parte, en el párrafo 102, recomienda que la Asamblea General consulte a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación sobre la preparación de un

proyecto de convención en que se incorporen los principios adoptados por la Comisión de Derecho Internacional. Conforme a su resolución 798 (VIII) — para no mencionar el texto aprobado por la Sexta Comisión al comienzo de la presente sesión — la Asamblea General no podrá aprobar dichos principios hasta su undécimo período de sesiones. Facultar a una conferencia científica para que realice la labor estrictamente jurídica de considerar la reglamentación de las pesquerías antes de esa fecha, sería desconocer y, en realidad, anular, esas dos resoluciones.

50. Lo absurdo de tal línea de conducta es evidente. La delegación del Ecuador no tiene objeción que hacer a la convocación de una conferencia puramente científica con atribuciones estrictamente limitadas, pero se opone resueltamente a facultarla para que examine el aspecto jurídico del problema. Además, la Comisión de Derecho Internacional ha recomendado la celebración de convenciones regionales, y la conferencia latinoamericana sobre pesquerías, que se celebrará en breve, acaso esté más en armonía con dicha recomendación que la conferencia general propuesta.

51. El segundo párrafo del preámbulo del proyecto de resolución, en el que también se alude a la reglamentación, habla de “expertos competentes en sus aspectos técnicos y administrativos”. En ese contexto, la distinción establecida entre las dos clases de expertos parece indicar que los expertos administrativos serán representantes de los gobiernos, designados para ocuparse de las cuestiones jurídicas, en tanto que distintos de las cuestiones técnicas. Esta insistencia en las cuestiones jurídicas de lo que habría de ser una conferencia científica es motivo de inquietud.

52. Con lo dicho, el representante del Ecuador ha expuesto sus observaciones preliminares, y se reserva su posición definitiva sobre el proyecto de resolución.

53. El Sr. COLLIARD (Francia) expone que aunque su delegación no se cuenta entre las que propusieron la inclusión del tema en el programa, es coautora del proyecto conjunto de resolución (A/C.6/L.343), y desea explicar la interpretación que da a dicho texto.

54. No se tiene la intención de revocar la resolución 798 (VIII) de la Asamblea General, como lo demuestra el hecho de que la delegación de Islandia, que fué la que inicialmente propuso dicha resolución, es una de las autoras del proyecto conjunto de resolución. El texto no encierra ningún propósito oculto. El problema de las pesquerías se examina en la Sexta Comisión y no en la Segunda, simplemente porque es parte del tema general del régimen de alta mar. Como ha dicho la propia Comisión de Derecho Internacional, el asunto tiene aspectos técnicos y económicos, y la conferencia propuesta en el proyecto conjunto de resolución serviría para aclararlos.

55. En opinión del representante de Francia, la conferencia propuesta debe ser exclusivamente técnica y no ha de ocuparse de la reglamentación de las pesquerías ni considerar el proyecto de artículos de la Comisión del Derecho Internacional sobre dicha materia. El derecho internacional relativo a las pesquerías deberá fundarse en sólidas bases científicas y una de esas bases es justamente la que proporcionarán las conclusiones de la conferencia.

56. La delegación de Francia, por su parte, ha auspiciado con otras delegaciones el proyecto conjunto de resolución, animada por esos propósitos.

Se levanta la sesión a las 18.05 horas.

